Original: francés

Discurso de apertura del Sr. Camille Jean Pierre Manel, secretario ejecutivo de ICCAT

Señores/as ministros aquí presentes,

Ing. Mostafa Elsayad, viceministro de Agricultura y Recuperación de Tierras,

Prof. Dr. Salah Eldin Mesalhy, presidente de la Agencia de Protección y Desarrollo de Lagos y Recursos Pesqueros (LFRPDA),

General de División Islam Rayan, presidente del Consejo de Administración y Director General de la Compañía Nacional de Pesca y Acuicultura (NCFA),

General de División Alhussein Farahat, director ejecutivo de la Agencia de Protección y Desarrollo de Lagos y Recursos Pesqueros (LFRPDA),

Sr. presidente de ICCAT,
Señores/as vicepresidentes de ICCAT,
Señores/as cargos de la Comisión,
Señores/as delegados,
Señores/as socios,
Estimados intérpretes,
Señoras y Señores,
Estimados colegas,

En sus categorías y calidades debidamente respetadas,

Asalam Alaykoum

Tengo el honor de dirigirme a ustedes con ocasión de esta 28ª reunión ordinaria de la Comisión/ICCAT, que se celebra por primera vez aquí, en El Cairo, en tierra egipcia, este hermoso país tan a menudo mencionado en el curso de nuestra enseñanza por su importante papel en la historia de la humanidad. Permítanme, en nombre de la Secretaría, agradecer calurosamente a las autoridades del Gobierno de la República Árabe de Egipto que no han escatimado esfuerzos para garantizar la buena organización de esta reunión, y por la calurosa acogida que nos han ofrecido.

En este sentido, y con la esperanza de obtener resultados significativos de esta sesión, teniendo en cuenta también las circunstancias que prevalecían antes de su celebración, esta reunión está llamada a permanecer en nuestra memoria.

Señor presidente de ICCAT, estimados delegados, la Secretaría busca constantemente el equilibrio óptimo entre el mandato de la Comisión, cuyo elemento principal son las reuniones, y su capacidad para responder adecuadamente a este mandato (teniendo en cuenta la calidad). Este año se ha vuelto a batir un nuevo récord en el número de reuniones, lo que sigue trayendo consigo una serie de retos y una creciente preocupación por cómo organizar dichas reuniones adecuadamente. Por ello, aprovecho la ocasión para solicitar, una vez más, su ayuda para lograr este equilibrio.

Sin ánimo de otorgarle menor prioridad, me gustaría especialmente renovar/reiterar mi gran orgullo por mis queridos colegas de la Secretaría por su constante dedicación y sus esfuerzos por mejorar la contribución de la Secretaría a la consecución de los objetivos de la Comisión.

Señor presidente, estimados delegados, la Secretaría mantiene más que nunca la determinación de proseguir su compromiso a su lado, y en estrecha sinergia con los demás organismos subsidiarios de la Comisión, contando al mismo tiempo con la muy apreciada ayuda de los socios, para servirles mejor.

Muchas gracias por su amable atención.

Choukran jaziilan!